

## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.  
+ Confession time is available before mass on Sunday.  
+ **Today, October 7** - Our Queen of the Rosary. Coffee and pastries will be served after mass. In October, we will pray the rosary each Sunday before mass.  
+ On **October 14th**, we invite everyone for breakfast after Mass.  
+ On **October 21st** we remember the heroes of 1956. Mass is at 11am. There will be a second collection for **World Mission Sunday**. After mass breakfast will be served, followed by a program presented by Chicago Hungarian organizations and Consulate.  
+ We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine** ball, on **November 10th**.  
+ Please report any changes in address or phone number to the office.  
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.  
+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).  
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

## HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjunkra, mindennapi életünkre.  
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!  
+ **Ma, Október 7** - Rózsafüzér Királynője ünnep. Mise után süteménnyel és kávéval várjuk a kedves híveket. Október hónapban minden vasárnap a Szentmise előtt rózsafüzért imádkozunk. Kérjük a Szűz Anya közbenjárását és segítségét mindennapi életünkre. Hívunk mindenkit a közös imádságra.  
+ **Október 14én** mise után reggeli lesz.  
+ **Október 21** - 1956-ra emlékezünk, ünnepi Szentmise bevonulással **11 órakor** kezdődik. A Szentmisén második gyűjtés lesz **MISSION SUNDAY**, jószándékú adományait, támogatásukat előre is köszönjük. Reggeli után a Chicágó-i Egyházak és Egyesületek a Konzulátus támogatásával, közösen emlékeznek 1956 eseményére és áldozataira.  
+ **November 10. lesz Erzsébet-Katalin bálunk**, kérjük, jegyezze fel naptárába, hozza el barátait is!  
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.  
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.  
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek  
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
Organist: Mr. Imre Olajos

2018

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN



## OKTÓBER 7 - ÉVKÖZI 27. VASÁRNAP 27th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Oct 7	10:00AM	Árki Kornél id. Babochay András	Katona Család Hoffmann Éva
Oct 14	10:00AM	Dr. Benigno Gonzalez	Katalin Brau Gonzalez

**Válaszos zsoltár: *Életünknek minden napját  
Isten áldása kísérje.***

**Énekek: 264, 123, 127, 131, 306, 286.**

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

Sept. 30th: \$ 474.00  
Please support your Parish!  
May God bless your generosity!



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport  
tanítási napjai: Október 13. és 20. November 03. és 17.  
December 01, 08- Science Museum, 15 és 16.

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:  
Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike.





Dear Parishioners,

"An archaeologist is the best husband a woman can have. The older she gets, the more interested he is in her." This line from Agatha Christie humorously points toward the notion that marriage is for life and should get more fascinating with time (and not just for the man but for the woman as well). The reading from Genesis reminds us that marriage is a gift from God that serves to bring about happiness and fulfillment in the love between the husband and wife. The marriage bond is considered sacred in the eyes of the Catholic Church because God is the Source of all love and our capacity to fall in love comes from God. The physical, emotional and spiritual intimacy the couple experiences is a very personal expression of the love of God they experience through each other.

Sometimes we seem to regard a couple approaching their wedding day as follows: they met by chance and fell in love of their own volition and now they are bringing it to church to have their love recognized and blessed by God. However, it's actually the other way around. The very ability to love another person comes from God. The Catholic wedding is an acknowledgement that God brought the couple together in the first place so that they would be happy on earth. Then the couple gathers the people they love most in the world to come to the holy place called church where other sacraments take place and together their loved ones witness the exchange of vows and pray for happiness for the couple.

Jesus pointed to the holiness of the sacred bond between husband and wife when he emphasized preserving the sacred bond. Jesus said, "Therefore what God has joined together no human being must separate (Mark 10:9)." The ultimate purpose of marriage is for the husband and wife to guide each other to heaven. That's why the Church has such strict rules about preserving marriages.

However, not every marriage turns out to be healthy or holy. Some marriages experience a precipitous deterioration due to a number of factors such as infidelity, neglect, cruelty or abuse. My heart goes out to couples who experience this tragedy. All their dreams seem to be shattered. The Church allows for a process of annulment if indeed a tragic flaw is discovered in the relationship that shows it cannot be a sacred union.

We as Church do not always respond to divorced people with compassion. They are often judged, excluded or gossiped about. This harsh treatment leads people to abandon their faith because of the lack of compassion of priests, religious and lay people in the Church. The key is contained in the last part of today's gospel. As Jesus took a child and placed it on his lap he said, "Amen I say to you, whoever does not accept the kingdom of God like a child will not enter into it. Then he embraced them, placing his hands on them and blessed them (Mark 10:15-16)." May Jesus bless all of us as we recognize each other as children of God and lead one other to heaven.

In God's love,  
Father Michael Knotek

## ÉVKÖZI 27. VASÁRNAP

Jézus tanítása szerint a házasság nemcsak emberi intézmény, hanem isteni akarat megvalósítása. Rámutat arra, hogy nem az a kérdés, hogyan lehet elbocsátani a feleséget, hanem az, hogy hogyan lehet megtartani! Láta és ma is látja, a sok válást, látja az elhagyott házastársakat, az árván maradt gyermekeket, látja a hűtlenség okozta sebeket. Csak akkor boldog egy család, ha imádkoznak egymásért a családtagok: ha tisztelik a házastársak Isten elgondolását.

Imádkozni kell azért, hogy a házastársak és a családok életét szentelje meg a szeretet, és szilárdítsa meg a hűség, hogy igaz keresztény otthont teremthessenek és életük is példaképpül szolgáljon. A családtagok és a házastársak tudjanak megbocsátani egymásnak, ahogyan Jézus is megbocsátott a házasságtörő asszonynak.

A házasság nem elavult intézmény, nemcsak emberi intézmény, hanem isteni, szent dolog: Jézus Krisztus által alapított Szentség.

Egyházunk nem bont házasságot, legfeljebb érvénytelenít. Kimondja: hogy a "megkötött házasság" a kötés pillanatában érvénytelen volt, mert...! Márk 10,2-16: "Amit Isten egybekötött, ember szét ne váltsa!"

Imáinkban kérjük továbbra is Isten áldását családjainkra, szentelje meg a keresztény családokat és a keresztény házastársakat: hogy életük példaképpül szolgáljon embertársaik és az egész világ számára. A m e n.



## A SZENTOLVASÓ HÓNAPJA

Október hónapban a Szentolvasó imádkozásával Isten Anyját tiszteljük és megváltásunk titkaira emlékezünk. A Szentolvasó (= rózsafüzér) egy-egy szakaszát „tizednek” nevezzük. Minden tized egy Miatyánkkal kezdődik, majd tíz Üdvözlégy következik, amelybe a „titkot” befűzzük, végül egy Dicsőség zárja.

A hét különböző napjain (hétfőtől vasárnapig) Jézus és Mária életéről elmélkedhetünk, imádkozva az *Örvendetes* rózsafüzér, a *Világosság* rózsafüzér, a *Fájdalmas* rózsafüzér és a *Dicsőséges* rózsafüzér titkait.

## FERENCES VÉRTANÚK

Október 10-én, szerdán ünnepeljük Szent Dániel és vértanú társait. 1227-ben hét ferences testvér – köztük Angelus testvér is – Marokkóba utazott az Evangélium hirdetésére. Vezetőjük a kalabriai Dániel volt. Előbb itáliai kereskedőknek, majd útközben mohamedánoknak is hirdették a keresztény hitet. Az ellenség elfogta őket, s mivel hitüket nem akarták megtagadni, lefejezték őket. Testüket meggyalázták, de istenfélő emberek összegyűjtötték ereklyéjüket és Ceutában eltemették.

